

NOVELA GRÁFICA

## Y: EL ÚLTIMO HOMBRE

Brian K. Vaughan y Pia Guerra

Traducción de José Alberto Rodríguez

En la serie estadounidense de ciencia ficción en cómic *Y: el último hombre*, una plaga de origen desconocido ha borrado al género masculino de la faz de la Tierra; todo espermatozoide, feto y mamífero con un cromosoma Y ha sido exterminado... Sobrevivió, por razones jamás esclarecidas, un solo varón: Yorick Brown, quien descubrirá lo peligroso que resulta ser el último representante de su género. El guion original es de Brian K. Vaughan, los dibujos de Pia Guerra y la traducción al español de José Alberto Rodríguez. Agradecemos la autorización de DC Comics México–TBG para reproducir este fragmento.







¿TE CONOZCO, CARINO?

OH, YO... VI LA MÁSCARA DE GAS Y PENSÉ QUE QUIZÁ ERAS...

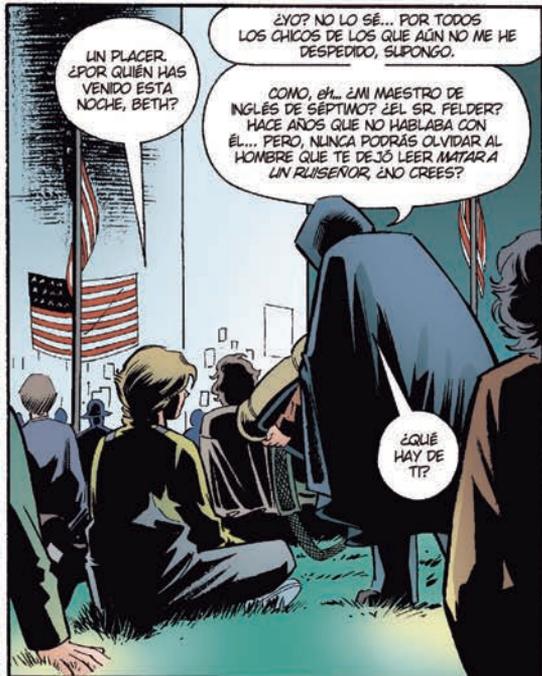
PENSÉ QUE ERAS UNA PERSONA CONOCIDA.



LO SIENTO. ME ACOSTUMBRE TANTO A TRAER ESTA MALDITA COSA DESPUÉS DE LA PLAGA, QUE SE CONVIRTÓ EN MI MANTA DE APEGO. TÚ TAMBIÉN, ¿VERDAD?

SOY ROSE, POR CIERTO. TOMA ASIENTO.

GRACIAS. SOY... BETH.



UN PLACER. ¿POR QUIÉN HAS VENIDO ESTA NOCHE, BETH?

¿YO? NO LO SÉ... POR TODOS LOS CHICOS DE LOS QUE AÚN NO ME HE DESPEDIDO, SUPONGO.

COMO, ¿H... ¿MI MAESTRO DE INGLÉS DE SÉPTIMO? ¿EL SR. FELDER? HACE AÑOS QUE NO HABLABA CON ÉL... PERO, NUNCA PODRÁS OLVIDAR AL HOMBRE QUE TE DEJÓ LEER MATAR A UN RUISEÑOR, ¿NO CREES?

¿QUÉ HAY DE TI?



MICK JAGGER.



¿EN SERIO?

POR SUPUESTO. ES DECIR, NO ME MALENTIENDAS, NO EXTRAÑO A NADIE TANTO COMO A MIS AMIGOS, PERO DE PRONTO, HOY ME DI CUENTA...

THE ROLLING STONES ESTÁN MUERTOS.



MERDA. TENES... TENES RAZON.

NO SÉ QUÉ TIENEN LAS PINCHES ESTRELLAS DE ROCK, QUE AL MORIR SIEMPRE ME AFECTAN. ES COMO, SI ENTENDIERA QUE NO SON INMORTALES O ALGUNOS DE ESOS CLICHÉS PENDE-JOS... AÚN ASÍ.

VIAJÉ DE AVENTÓN HASTA EL SEATTLE CENTER, LA NOCHE QUE KURT SE DISPARÓ. Y MI HERMANA Y YO MANEJAMOS HASTA STRAWBERRY FIELDS CUANDO GEORGE MURIÓ.

DEMONIOS, HASTA DE JÉ FLORES AFUERA DEL CLUB CBGB CUANDO JOEY RAMONE FALLECÓ... Y NUNCA ME GUSTARON TANTO THE RAMONES.

PERO EN UN SOLO DÍA, PERDIMOS A...

DYLAN. BOWIE. AL RESTO DE THE BEATLES. A TODOS LOS BELS. A THE WHO? TAMBIÉN A THEM. U2. RADIOHEAD. TOM PETTY. TOM WAITS. NEIL YOUNG. AL HIJO DE PLUTA DE D. ¡A TODOS!

ASÍ QUE BYE-BYE, MISS AMERICAN PIE, EHA?

LO ÚNICO QUE NOS QUEDA ES ROGANROLEAR CON NUESTRAS VERGAS DE FUERA...





¿QUÉ...  
¿QUÉ QUIERES  
DECIR?

¿TIENES ALGÚN  
INSTRUMENTO?

EH...  
¿NO?

BUENO, MEJOR  
CONSI-  
GUETE UNO,  
CHICA. CO-  
MENZAREMOS  
DONDE LOS  
HOMBRES SE  
QUEDARON.  
CANALIZARE-  
MOS ALGO DE  
LA MAGIA DE  
JANIS.



AH,  
CLARO.

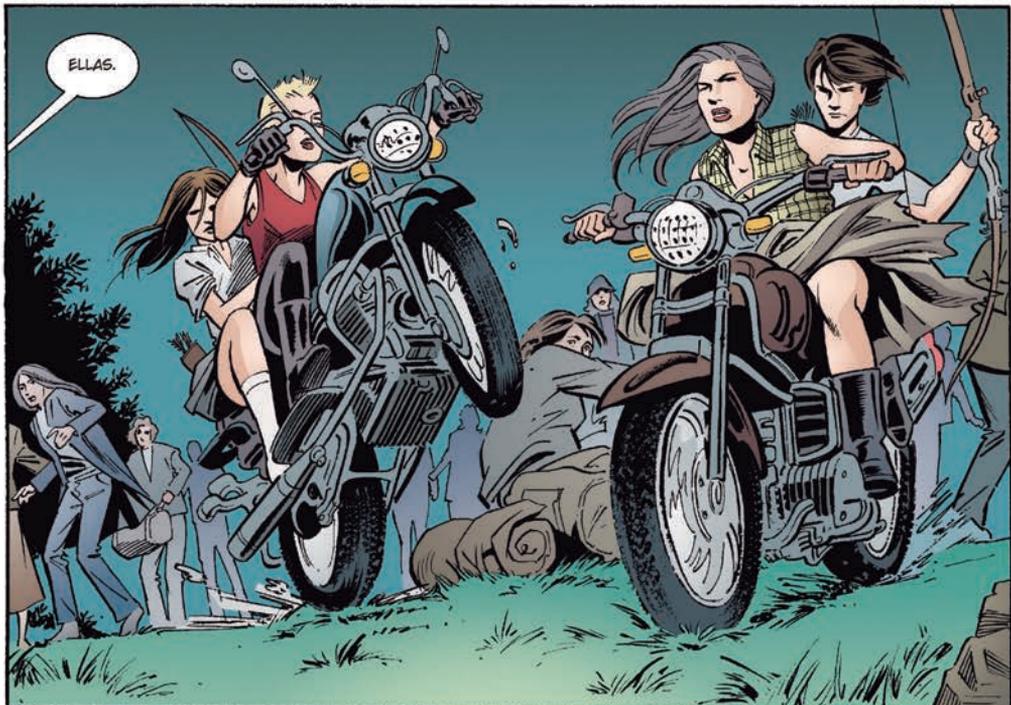
MI BANDA Y YO INTENTAMOS  
JUNTAR SUFICIENTE COMIDA PARA  
VIAJAR A G.B. ESCUCHE QUE TORI  
ORGANIZÓ ALGO ASÍ COMO UNA  
COMUNA PARA LOS MÚSICOS EN  
ESE LUGAR.

OYE,  
SI CONOCES  
A ALGUNA  
BATERISTA  
DECENTE,  
NOSOTRAS...



OH,  
MIERDA.

¿QUÉ  
PASA?



ELLAS.







IMPOSIBLE.

ERES... SÓLO ERES UNA TRAVESTIDA.

DÉSELO A MI MANZANA DE ADÁN.



¿CÓMO...?

YO HARÉ LAS PREGUNTAS AQUÍ, MAD MAXINE.

POR EJEMPLO... ¿QUÉ CHINGADOS LES PASA A LISTEDES? ¿CASO NO PERDIERON A SUS PADRES? ¿HERMANOS? ¿AMIGOS?



NO. PERDIMOS A LOS VIOLADORES, DICTADORES... Y A LOS ASESINOS SERIALES.

EL CROMOSOMA Y ES UNA ABERRACIÓN. TÚ NO ERES MÁS QUE UNA HEMBRA DEFORMADA, LIN... UN MONSTRUO ENVENENADO POR TUS PROPIAS HORMONAS.

LA MADRE TIERRA LOS ELIMINÓ POR UNA RAZÓN.



ENTONCES... ¿POR QUÉ SIGO AQUÍ?



NO LO SÉ...

...PERO ES UN DESCUIDO QUE VAMOS A CORREGIR.